



ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH

Orthodox Church in America
Diocese of the Midwest

1000 Barber Lane, Joliet, IL 60435

Fr. Mykola BODNARCHUK, Rector

Rectory: (815) 725-4742

Cell: (630) 559-5785

Deacon David HANNEMAN

Cell: (815) 474-3674

stnicholasjoliet.org

mykolabodnarchuk@gmail.com

<https://m.facebook.com/stnicholasjoliet/>



22ND SUNDAY AFTER PENTECOST

November 21, 2021
Hebrews 9:1-7 (Epistle)

Tone 5

114 Year, Issue 47
Luke 10:38-42; 11:27-28 (Gospel)

A warm welcome to everyone joining us for worship.

If you are without a spiritual home, please make OUR HOME, YOUR HOME.

TODAY The Entry of the Most-Holy Theotokos into the Temple

READERS: Hours: Marlo PERRY

Epistle: Maria LLAMAS

9:40 am Third & Sixth Hours; Confession

10:00 am Divine Liturgy - **LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

11:20 am Sunday School

Saturday, November 27

5:00 pm Great Vespers

Sunday, November 28 23RD Sunday after Pentecost; Monastic Martyr and Confessor Stephen the New of Mt. St. Auxentius, Martyrs Basil, Stephen, two Gregories, John, Andrew, Peter, Anna, and many others (†767); Martyr Irenarchus and Seven Women Martyrs at Sebaste (†303); St. Theodore, Archbishop of Rostov (†1394); Martyrs Timothy and Theodore—Bishops; Peter, John, Sergius, Theodore, and Nikēphoros—Presbyters; Basil and Thomas—Deacons; Hierotheus, David, Chariton, Socrates, Comasius, and Eusebius—Monks; and Etymasius, at Tiberiopolis (†8TH c.)

READERS: Hours: Sean LENCKUS

Epistle: George KLEINERT

9:40 am Third & Sixth Hours; Confession

10:00 am Divine Liturgy - **LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

11:20 am Sunday School

11:40 am Fellowship

Friday, December 3

7:00 pm Orthodoxy Study - **LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

STEWARDSHIP CORNER Sunday, November 14TH, 2021 - Donation / Assessments \$696.00

CAPITAL IMPROVEMENT FUND

\$100.00 Alex & Katerina OUCHAKOV,

\$300.00 Sean LENCKUS

\$ 20.00 ANONYMOUS

Grand Total

\$420.00

ST. NICHOLAS DAY On Sunday, December 5TH we will celebrate the Feast Day of our Church's Patron Saint with Liturgy and a **LENTEN POTLUCK** to follow. Please bring a lenten dish to share. As an added bonus our Sunday school children plan to delight us with a wonderful show that afternoon.

On Monday, December 6TH, St. Nicholas Day, we will have the service of the Divine Liturgy at 10:00 am.

CHOIR REHEARSAL Sunday, December 12TH, choir members are encouraged to participate in a rehearsal which will be after coffee hour.

CHURCH HALL UPDATE We started updating our church hall this past week. The project is coming along nicely but it will not be completed by this Sunday like we originally hoped so our fellowship hour and Sunday school will need to be cancelled this for this Sunday.

MANY YEARS... Happy Birthday Viktor STASYUK on November 27TH.

Happy Anniversary to Father Mykola & Matushka Olga on November 22ND

May God grant all our celebrants Many Happy and Healthy Years!

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS the following people, who are in need of God's healing and grace:

Dn. David HANNEMAN	Tom KOMPARE	Joseph ORLOVICH	Jovan HAUG	Jose FELIX	Toma ANDREEV
Sevasti BERGSTROM	Timothy KLEINERT	Josephine ORLOVICH	Elena PAVLOVA	Stefan KARADJOV	Nina ARNOLD
Katherina BRADLEY	June BRADLEY	Thomas ANDRANCO	Yurij PAVLOVA	Joann HILK	Nadia BILANYK
Galyna SHAFRANEC	Richard GARRETT	Thomas GARRETT	Alice PISTILLI	Lubov SIROTUK	Bartley PERRY

Today Epistle (Hebrews 9:1-7)

Brethren... Then indeed, even the first covenant had ordinances of divine service and the earthly sanctuary. For a tabernacle was prepared: the first part, in which was the lampstand, the table, and the showbread, which is called the sanctuary; and behind the second veil, the part of the tabernacle which is called the Holiest of All, which had the golden censer and the ark of the covenant overlaid on all sides with gold, in which were the golden pot that had the manna, Aaron's rod that budded, and the tablets of the covenant; and above it were the cherubim of glory overshadowing the mercy seat. Of these things we cannot now speak in detail. Now when these things had been thus prepared, the priests always went into the first part of the tabernacle, performing the services. But into the second part the high priest went alone once a year, not without blood, which he offered for himself and for the people's sins committed in ignorance.

Today Gospel (Luke 10:38-42; 11:27-28)

Now it happened as they went that He entered a certain village; and a certain woman named Martha welcomed Him into her house. And she had a sister called Mary, who also sat at Jesus' feet and heard His word. But Martha was distracted with much serving, and she approached Him and said, "Lord, do You not care that my sister has left me to serve alone? Therefore tell her to help me." And Jesus answered and said to her, "Martha, Martha, you are worried and troubled about many things. But one thing is needed, and Mary has chosen that good part, which will not be taken away from her." And it happened, as He spoke these things, that a certain woman from the crowd raised her voice and said to Him, "Blessed is the womb that bore You, and the breasts which nursed You!" But He said, "More than that, blessed are those who hear the word of God and keep it!"

Апостол Дня (Евреям 9:1-7)

Братия... И первый завет имел постановление о Богослужении и святилище земное: ибо устроена была скиния первая, в которой был светильник, и трапеза, и предложение хлебов, и которая называется «святое». За второю же завесою была скиния, называемая «Святое святых», имевшая золотую кадильницу и обложенный со всех сторон золотом ковчег завета, где были золотой сосуд с манною, жезл Ааронов расцветший и скрижали завета, а над ним — херувимы славы, осеняющие очистилище; о чем не нужно теперь говорить подробно. При таком устройстве в первую скинию всегда входят священники совершать Богослужение, а во вторую — однажды в год один только первосвященник, не без крови, которую приносит за себя и за грехи неведения народа.

Евангелие Дня (Луки 10:38-42; 11:27-28)

В продолжение пути их пришел Он в одно селение; здесь женщина, именем Марфа, приняла Его в дом свой; у нее была сестра, именем Мария, которая села у ног Иисуса и слушала слово Его. Марфа же заботилась о большим угощением и, подойдя, сказала: "Господи! или Тебе нужды нет, что сестра моя одну меня оставила служить? скажи ей, чтобы помогла мне." Иисус же сказал ей в ответ: "Марфа! Марфа! ты заботишься и суетишься о многом, а одно только нужно; Мария же избрала благую часть, которая не отнимется у нее." Когда же Он говорил это, одна женщина, возвысив голос из народа, сказала Ему: "блаженно чрево, носившее Тебя, и сосцы, Тебя питавшие! А Он сказал: "блаженны слышащие слово Божие и соблюдающие его."

The Protoevangelium of James (Chapters 6 & 7)

And her months were added to the child. And the child was two years old, and Joachim said: Let us take her up to the temple of the Lord, that we may pay the vow that we have vowed, lest perchance the Lord send to us, and our offering be not received. And Anna said: Let us wait for the third year, in order that the child may not seek for father or mother. And Joachim said: So let us wait. And the child was three years old, and Joachim said: Invite the daughters of the Hebrews that are undefiled, and let them take each a lamp, and let them stand with the lamps burning, that the child may not turn back, and her heart be captivated from the temple of the Lord. And they did so until they went up into the temple of the Lord. And the priest received her, and kissed her, and blessed her, saying: The Lord has magnified thy name in all generations. In thee, on the last of the days, the Lord will manifest His redemption to the sons of Israel. And he set her down upon the third step of the altar, and the Lord God sent grace upon her; and she danced with her feet, and all the house of Israel loved her.

And her parents went down marvelling, and praising the Lord God, because the child had not turned back. And Mary was in the temple of the Lord as if she were a dove that dwelt there, and she received food from the hand of an angel. And when she was twelve years old there was held a council of the priests, saying: Behold, Mary has reached the age of twelve years in the temple of the Lord. What then shall we do with her, lest perchance she defile the sanctuary of the Lord? And they said to the high priest: Thou standest by the altar of the Lord; go in, and pray concerning her; and whatever the Lord shall manifest unto thee, that also will we do. And the high priest went in, taking the robe with the twelve bells into the holy of holies; and he prayed concerning her. And behold an angel of the Lord stood by him, saying unto him: Zacharias, Zacharias, go out and assemble the widowers of the people, and let them bring each his rod; and to whomsoever the Lord shall show a sign, his wife shall she be. And the heralds went out through all the circuit of Judaea, and the trumpet of the Lord sounded, and all ran.

BULLETIN SPONSOR: NOVEMBER --- Roman & Svetlana VENHRYNOVYCH